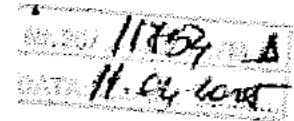
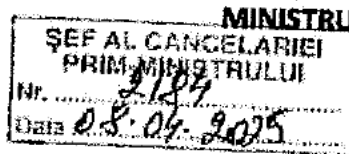


Nesecret  
București  
Nr. 645087  
din 17.01.2025  
Nr. exemplar.....



## MEMORANDUM

De la: Domnul **Marian Cătălin PREDOIU**  
Viceprim-Ministru, Ministru Afacerilor Interne

Avizat: Domnul **Emilian-Horațiu HUREZEANU**  
Ministru Afacerilor Externe

Domnul **Radu MARINESCU**  
Ministru Justiției



Tema: **„Finalizarea negocierii și semnarea Protocolului între Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria pentru modificarea Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind cooperarea polițienească transfrontalieră în materie penală, semnat la Vidin la 19 mai 2009”**

În contextul cooperării consolidate cu partea bulgară în domeniul afacerilor interne, precum și pentru implementarea recomandărilor COM rezultate ca urmare a vizitelor voluntare desfășurate în RO în toamna anului 2022, miniștrii de interne român și bulgar au semnat, la data de 18 aprilie 2024, la Sofia, în baza aprobării date pe Memorandumul MAI nr. 645512/10.04.2024<sup>1</sup>, **Protocolul între Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria pentru modificarea Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind cooperarea polițienească transfrontalieră în materie penală, semnat la Vidin la 19 mai 2009**.

<sup>1</sup> Cu tema „Aprobarea negocierii și semnării Protocolului între Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria pentru modificarea Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind cooperarea polițienească transfrontalieră în materie penală, semnat la Vidin la 19 mai 2009”;

<sup>2</sup> Denumit în continuare „Protocolul de modificare semnat în anul 2024”.



Menționăm că în urma consultărilor bilaterale informale subsecvente avute cu partea bulgară în perioada decembrie 2024 - martie 2025, partenerii străini au semnalat necesitatea includerii suplimentare a Jandarmeriei bulgare ca autoritate competentă responsabilă cu implementarea prevederilor *Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind cooperarea polițienească transfrontalieră în materie penală, semnat la Vidin la 19 mai 2009*<sup>3</sup> [art. 2 (alin. 1)], alături de celelalte autorități din cadrul Ministerului de Interne bulgar.

Propunerea BG a fost acceptată de partea română și pe cale de consecință, MAI român a considerat oportună includerea Jandarmeriei române în rândul autorităților competente responsabile pentru implementarea prevederilor Acordului.

În contextul celor de mai sus, apreciem că implicarea Jandarmeriei ar aduce valoare adăugată implementării Acordului, urmând să contribuie la asigurarea unui climat de siguranță și securitate în zona de frontieră comună, mai ales în contextul ridicării controalelor la frontierele interne terestre. Jandarmeriile română și bulgară sunt deja implicate în derularea de acțiuni operative în zona de frontieră, pentru activități punctuale de asigurare a ordinii publice.

Suplimentar, în procesul de ratificare a Protocolului de modificare semnat în anul 2024 a fost identificată necesitatea consultării suplimentare a COM în privința unui aspect punctual, de noutate, inclus în textul Protocolului de modificare semnat în anul 2024. Acesta a vizat durata maximă de reținere a persoanelor care nu sunt cetățeni ai statului pe teritoriul căruia au fost reținuți, Protocolul de modificare semnat în anul 2024 statuând posibilitatea reținerii de până la 8 ore. Precizăm că modificarea a fost realizată ca urmare a nevoilor identificate în plan operațional de structurile de aplicare a legii ale celor părți.

Însă, potrivit corespondenței COM nr. Ares (2025) 1407746 – 21/02/2025, anexată, DG HOME informează, printre altele, cu privire la necesitatea ca orice document juridic de cooperare să respecte pe deplin legislația UE, chiar dacă acesta se încheie în scopul consolidării cooperării polițienești bilaterale. În aceste condiții, și având în vedere apropiata evaluare Schengen a României (și a Republicii Bulgaria) care ar urma să aibă loc în toamna anului 2025, MAI, împreună cu partenerii bulgari, au decis revenirea la termenul inițial de reținere de 6 ore prevăzut la *art. 41 alin. (6) din Convenția din 19 iunie 1990 de punere în aplicare a Acordului Schengen din 14 iunie 1985 între guvernele statelor din Uniunea Economică Benelux, Republicii Federale Germania și Republicii Franceze privind eliminarea treptată a controalelor la frontierele comune.*

Având în vedere cele de mai sus, la data de 25 februarie 2025, partea bulgară a avansat un prim proiect de text care cuprinde, în mare parte, prevederi similare celor din Protocolul de modificare semnat în anul 2024, cu următoarele diferențe:

- Includerea, la articolul 1, în rândul autorităților competente, a structurilor de Jandarmerie din cele două state;
- Eliminarea articolului 2 din Protocolul de modificare semnat în anul 2024, care face referire la denumirea Parchetului Suprem din Republica Bulgaria - pentru a se reveni la denumirea inițial prevăzută în Acord;
- Eliminarea alineatului 3 din articolul 3 din Protocolul de modificare semnat în anul 2024, pentru a se reveni la durata maximă de 6 ore prevăzută în Acord;
- Menținerea articolelor 4 și 5 din Protocolul de modificare semnat în anul 2024, fără modificări ale textului;
- Ajustarea formulării din cuprinsul articolului 6 din Protocolul de modificare semnat în anul 2024, fără a fi operate modificări de fond.

Prezentul Memorandum este întocmit în temeiul art. 16 alin. (1) din Legea nr. 590/2003 privind tratatele.

<sup>3</sup> Denumit în continuare Acord.



Semnarea documentului în cel mai scurt timp se înscrie în efortul mai amplu de pregătire pentru evaluările Schengen prevăzute pentru toamna anului 2025. De asemenea, reprezintă o reconfirmare a angajamentului părților de a continua și consolida cooperarea bilaterală în domeniul afacerilor interne, inclusiv din perspectiva de state membre Schengen cu drepturi depline.

Având în vedere cele de mai sus precum și gradul de urgență al demersului, am onoarea să propun și rog să aprobați:

1. Finalizarea negocierilor și semnarea **Protocolului între Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria pentru modificarea Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind cooperarea polițienească transfrontalieră în materie penală, semnat la Vidin la 19 mai 2009**, pe baza textului anexat în limbile română și engleză;
2. Semnarea documentului în cel mai scurt timp, în marja unei întâlniri bilaterale sau multilaterale, ori prin corespondență, de către ministrul afacerilor interne sau de către o altă persoană desemnată în acest scop;
3. Eliberarea, de către Ministerul Afacerilor Externe, a deplinelor puteri pentru semnare.

**Anexă:**

1. Textul **Protocolului între Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria pentru modificarea Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind cooperarea polițienească transfrontalieră în materie penală, semnat la Vidin la 19 mai 2009**, versiunile în limbile română și engleză;
2. Memorandumul nr. 645512/10.04.2024 cu tema „Aprobarea negocierii și semnării **Protocolului între Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria pentru modificarea Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind cooperarea polițienească transfrontalieră în materie penală, semnat la Vidin la 19 mai 2009**”;
3. **Protocolul între Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria pentru modificarea Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind cooperarea polițienească transfrontalieră în materie penală, semnat la Vidin la 19 mai 2009, semnat la data de 18 aprilie 2024, la Sofia.**

Întocmit: Direcția Generală Afaceri Europene, Schengen și Relații Internaționale, Ministerul Afacerilor Interne

